Porównanie tłumaczeń Łukasza 18:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A oni nic z tych zrozumieli i było przesłanie to które jest ukryte przed nimi i nie poznali które są mówione |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Oni jednak nic z tego nie kojarzyli, rzecz\* ta była przed nimi zakryta\*\* i nie rozumieli tych wypowiedzi.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I oni nic (z) tego (nie) zrozumieli, i była rzecz ta skryta przed nimi i nie pojmowali powiedzianego.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A oni nic (z) tych zrozumieli i było przesłanie to które jest ukryte przed nimi i nie poznali które są mówione |

1. 1) rzecz, ῥῆμα, lub: wypowiedź, słowo. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>480 9:32</x>; <x>490 9:45</x> [↑](#footnote-ref-3)